



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zapytanie ofertowe na wykonanie tablicy informacyjnej w ramach promocji projektu z zakresu infrastruktury ochrony środowiska współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Nr sprawy: UG/FiP/TG/2/2010

Postępowanie nie podlega ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych – wartość zamówienia nie przekracza wyrażonej w złotych kwoty 14.000 euro (art.4 pkt 8 ustawy).

1. Beneficjent (Zamawiający):

Gmina Żórawina

Siedziba: 55 – 020 Żórawina, Ul. Kolejowa 6
REGON 931935141, NIP 914-10-02-520

2. Nazwa projektu realizowanego w ramach RPO WD 2007-2013:

Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Żórawinie - w ramach działania 4.2 „Infrastruktura wodno-ściekowa”

3. Opis przedmiotu oraz zakres zamówienia:

Przedmiot zamówienia obejmuje projekt, wykonanie i montaż jednej wolnostojącej, jednostronnej tablicy informacyjnej o wymiarach: 200 cm wys. x 250 cm szer., promującej projekt pn. „Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Żórawinie” **współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013.**

4. Zakres zamówienia obejmuje:

- zaprojektowanie tablicy informacyjnej wg poniższych zaleceń — zgodnie z wytycznymi dla beneficjentów RPO WD w zakresie wypełniania obowiązków informacyjno-promocyjnych, wraz z konstrukcją oraz słupkami mocującymi przeznaczonymi do umieszczenia w gruncie, przy czym wysokość tablicy po umieszczeniu w gruncie ma wynosić 400 cm przy jednoczesnym zapewnieniu stabilności konstrukcji.
- wykonanie i montaż zaprojektowanej tablicy informacyjnej - po jej formalnej akceptacji przez Beneficjenta (Zamawiającego),

Tablica informacyjna musi zawierać następujące treści i logotypy graficzne:



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- logo Unii Europejskiej spełniające normy określone w zał. I do Rozporządzenia Komisji Europejskiej nr 1828/2006 oraz odniesienie do Unii Europejskiej i Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
- logo Narodowej Strategii Spójności w formie znaku programu regionalnego
- herb (logotyp) Województwa Dolnośląskiego
- przy czym w/w logotypy graficzne są dostępne na stronie internetowej RPO WD pod adresem: <http://dolnyslask.pl/default.aspx?docId=3819&mId1=3580>
- hasło promocyjne dla RPO WD: „*Fundusze Europejskie dla rozwoju Dolnego Śląska*”
- informację o współfinansowaniu projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego tj. „Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013”
- informację o współfinansowaniu projektu z innych źródeł tj. z budżetu Gminy Żórawina
- nazwę projektu: Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Żórawinie
- informację o całkowitej wartości projektu: 8 484 171,47 PLN
- informację o wartości dotacji ze środków Unii Europejskiej: 6 701 647,05 PLN
- nazwę i herb (logotyp) beneficjenta: Gmina Żórawina (*herb zostanie przekazany wykonawcy drogą mailową*)

Tablica informacyjna musi posiadać następujący układ i strukturę powierzchniową*:

Uwagi* - wymiary tablicy zgodnie z w/w zapisami określającymi przedmiot zamówienia



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



 PROGRAM REGIONALNY NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI	 DOLNY ŚLĄSK	UNIA EUROPEJSKA EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO 	25%	
<i>Fundusze Europejskie - dla rozwoju Dolnego Śląska</i>				
[Nazwa projektu/inwestycji]				
Całkowita wartość projektu		0 000 000,00 PLN	50%	
Wkład Unii Europejskiej		0 000 000,00 PLN		
Beneficjent (Partner)				
[Dashed box for beneficiary name]				
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (oraz budżetu Państwa / oraz budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego) w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013				25%

Czcionka: ARIAL CE

pole na inne logotypy

Napisy na tablicy informacyjnej powinny zostać wykonane w sposób czytelny i trwały. Zastosowany materiał musi być odporny na czynniki atmosferyczne. Kolor tablicy powinien kontrastować z napisami w celu zachowania czytelności. Nie można stosować agresywnych kolorów tła dla tablicy.

Miejsce montażu tablicy: przy wjeździe na teren oczyszczalni ścieków w miejscowości Żórawina, w miejscu wskazanym przez Zamawiającego.

5. Złożona oferta (zgodnie z formularzem – załącznik nr 1) powinna obejmować:

- a) cenę obejmującą koszt: projektu tablicy, jej wykonania, dostarczenia i montażu,
- b) termin realizacji zadania,

6. Rodzaje i opis kryteriów, którymi Beneficjent będzie się kierował przy wyborze oferty.

Przy wyborze ofert Beneficjent będzie się kierował następującymi kryteriami:

- 1 kryterium: **cena** - waga **100%**



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Sposób oceny ofert:

C (cena oferty) = najniższa cena łączna spośród złożonych ofert/cenę łączną oferty badanej x 100 pkt.

7. Termin i miejsce realizacji zamówienia:

- **Miejsce realizacji zamówienia:** Gmina Żórawina, – na terenie oczyszczalni ścieków w Żórawinie.
- **Termin realizacji zamówienia:** do 15.06.2010 r.

Wykonawca zobowiązany jest do zdobycia wszelkich informacji, w tym dokonania wizji lokalnej na terenie objętym zamówieniem, które mogą być konieczne do prawidłowej wyceny wartości—zadania, gdyż wyklucza się możliwość roszczeń Wykonawcy związanych z błędnym skalkulowaniem ceny lub pominięciem elementów niezbędnych do wykonania umowy

8. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z , Zasadami wizualizacji Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007 -2013 w ramach Narodowej Strategii Spójności, który jest załącznikiem do niniejszego zapytania ofertowego (załącznik nr 2)

9. Miejsce, sposób i termin składania ofert.

Oferty należy złożyć w Urzędzie Gminy Żórawina przy ul. Kolejowa 6 w pok. Nr 13 (sekretariat), lub e-mailowo na adres fundusze@zorawina.pl w terminie do dnia 2 czerwca 2010 r. do godz. 12.00.

Z dopiskiem: „Oferta na wykonanie tablicy informacyjnej”

Decyduje data wpływu oferty.

10. Rozstrzygnięcie postępowania i zlecenie realizacji zamówienia

O wynikach postępowania jego uczestnicy zostaną poinformowani drogą pisemną lub faxową. Z wybranym podmiotem zostanie zawarta umowa.

10. Osoba do kontaktu w sprawie zapytania ofertowego:

- Pan Tomasz Gracz – Inspektor ds. funduszy i promocji, tel. (071) 316-51-57 wew. 43, e-mail: fundusze@zorawina.pl

Jan Żukowski
Wójt Gminy Żórawina

Żórawina, dnia 27.05.2010 r.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dot. postęp. nr UG/FiP/TG/2/2010

Załącznik nr 1

O F E R T A

Ja/My niżej podpisani

.....

z siedzibą:.....

składamy niniejszą ofertę na **wykonanie tablicy informacyjnej w ramach promocji projektu z zakresu infrastruktury ochrony środowiska współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013** - zgodnie z zapytaniem ofertowym z dnia 27.05.2010 r.

za cenę netto:.....zł,

plus podatek VATzł

tj. cena brutto.....zł

(słownie:.....

.....

- **Termin realizacji zamówienia –**

.....

miejsowość i data

.....
*Pieczęć i podpis Wykonawcy
lub osoby uprawnionej do reprezentowania Wykonawcy*

ZASADY WIZUALIZACJI REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO DLA WOJEWÓDZTWA

DOLNOŚLĄSKIEGO NA LATA 2007-2013 W RAMACH NARODOWEJ STRATEGII SPÓJNOŚCI.

Beneficjenci Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 mają obowiązek informowania opinii publicznej o pomocy otrzymanej ze środków Unii Europejskiej. Obowiązki promocji projektu wynikają z Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 i Rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Wytycznych Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie informacji i promocji Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia.

Beneficjenci wypełniając obowiązek informowania o zakresie realizowanego projektu i wsparciu ze środków unijnych powinni wykorzystywać odpowiednio dobrane narzędzia oraz stosować spójny system wizualizacji. Wykorzystane narzędzia informacyjne i promocyjne powinny być adekwatne do wartości, rodzaju i charakteru realizowanego projektu. Dobór właściwych środków promocji danego projektu należy do Beneficjenta, chyba że w umowie/porozumieniu/uchwale/decyzji o dofinansowanie inaczej zostaną określone formy promocji. Podstawowymi narzędziami informacyjno-promocyjnymi są: tablice informacyjne, tablice pamiątkowe, plakietki informacyjne. Wskazane jest stosowanie innych narzędzi informacyjnych i promocyjnych jak np.

materiałów multimedialnych, broszur, ulotek, stron internetowych, materiałów prasowych. Im więcej podjętych działań promocyjnych projektu tym lepiej. Na wszystkich materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz dokumentacji dotyczącej realizowanego projektu (korespondencji prowadzonej w sprawach projektu z wykonawcami projektów, instytucjami zaangażowanymi we wdrażanie RPO WD, umów z pracownikami zatrudnionymi w ramach projektu, umów z wykonawcami oraz dokumentacji przetargowej, ogłoszeń na wybór wykonawców, nabór personelu w ramach projektów itp.) powinny znaleźć się obowiązkowo następujące elementy:

- logo Narodowej Strategii Spójności w formie znaku programu regionalnego
- logo Unii Europejskiej ze słownym odwołaniem do Unii Europejskiej i/lub Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
- herb Województwa Dolnośląskiego z logotypem Dolny Śląsk (znak główny UMWD),



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



-informację o współfinansowaniu projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w postaci:

*Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-
2013*

lub w przypadku finansowania dodatkowo z innych źródeł w postaci:

*Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
oraz z budżetu państwa / oraz z budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego w ramach
Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013*

Na materiałach informacyjnych i promocyjnych, w zależności od ich rodzaju i wielkości dodatkowo
mogą być umieszczone:

- hasło promocyjne dla RPO WD: Fundusze Europejskie – dla rozwoju Dolnego Śląska (**obowiązkowo
na tablicach informacyjnych / pamiątkowych**)

- nazwa inwestycji/projektu lub inne sformułowanie określające przedmiot inwestycji, dopuszczalne
jest wpisanie nazwy w informację o współfinansowaniu (**obowiązkowo na tablicach
informacyjnych / pamiątkowych**)

- nazwa Beneficjenta (**obowiązkowo na tablicach informacyjnych / pamiątkowych**)

- informacje o całkowitej wartości projektu oraz (opcjonalnie) o wartości dotacji ze środków Unii
Europejskiej (**obowiązkowo na tablicy informacyjnej/pamiątkowej**)

- dane teled adresowe Beneficjenta

Rozmieszczenie obowiązkowych i opcjonalnych elementów na materiałach informacyjnych i
promocyjnych musi być zgodne z zasadami wizualizacji określonymi w *Księdze identyfikacji wizualnej
Narodowej Strategii Spójności* oraz przedmiotowych rozporządzeniach i wytycznych.

Co najmniej 25% powierzchni powinna zajmować informacja o wkładzie środków unijnych (znaki
graficzne i informacja o współfinansowaniu). Hasło promocyjne oraz informacja o współfinansowaniu
może być umieszczona na tablicy w dowolnym miejscu, jednak poza ciągiem znaków graficznych.
Napisy na tablicach informacyjnych powinny zostać wykonane w sposób czytelny i trwałe.

*Projekt pn. **Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Żórawinie** współfinansowany przez Unię Europejską
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego
dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007–2013*



Rys. 1 Przykład oznaczenia tablicy informacyjnej / pamiątkowej (źródło: opracowanie własne)

Zabronione jest:

- pozbawianie znaków graficznych jakichkolwiek elementów składowych w wersji podstawowej (np.
 - stosowania logo Narodowej Strategii Spójności w formie znaku programu regionalnego bez podpisu),
 - stosowanie innych kolorów czcionek niż wskazane w Księdze znaku NSS.
- zmiana, zniekształcanie proporcji znaków graficznych i ich elementów,
- stosowanie agresywnych lub wielobarwnych tła,

- używanie skrótów UE, EFRR, NSS i RPO WD

Wymagania dotyczące znaków graficznych

Logo Unii Europejskiej

Na wszystkich materiałach związanych z realizacją operacji współfinansowanych ze środków unijnych należy umieszczać logo UE oraz informacje o współfinansowaniu przez UE. Szczegółowe zasady stosowania emblematu Unii Europejskiej zostały zawarte w załączniku nr 1 do Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. Dostępne są na stronie internetowej

http://europa.eu/abc/symbols/emblem/graphics1_pl.htm

Logo Narodowej Strategii Spójności

Na wszystkich materiałach związanych z realizacją projektów współfinansowanych ze środków unijnych

powinno znaleźć się logo Narodowej Strategii Spójności. Dla oznaczania projektów realizowanych w ramach programów regionalnych należy stosować logo NSS w formie znaku programu regionalnego. Szczegółowe zasady stosowania znaku Narodowej Strategii Spójności zostały opisane w *Księdze identyfikacji wizualnej Narodowej Strategii Spójności*. Księga identyfikacji Wizualnej NSS dostępna jest na stronie internetowej www.funduszeuropejskie.gov.pl w zakładce Zasady promocji FE oraz na stronie internetowej www.rpo.dolnyslask.pl w zakładce Informacja i promocja.



programu regionalnego

Rys. 2 Forma podstawowa logo programu regionalnego wizualnej NSS)

(źródło: Księga identyfikacji wizualnej NSS)



Rys. 3 Forma uzupełniająca logo

(źródło: Księga identyfikacji



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Rys. 4 Wersja achromatyczna (pozytyw) logo programu (negatyw) logo programu regionalnego (źródło: Księga identyfikacji wizualnej regionalnego (źródło: Księga identyfikacji wizualnej

Rys. 5 Wersja achromatyczna

NSS)

Herb Województwa Dolnośląskiego

Znakiem urzędowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego jest **herb województwa** (Herb). Herb został przyjęty uchwałą Nr XLVII/810/09 Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie ustanowienia herbu i flagi heraldycznej

Województwa Dolnośląskiego. Herbem Województwa Dolnośląskiego jest: „W polu złotym orzeł czarny; przez tułów i skrzydła orła przepaska sierpowa srebrna, na niej pośrodku także krzyż.” (rys. 6.). Powołana ustawa reguluje również zasady stosowania herbu.



Rys. 6. Herb Województwa Dolnośląskiego



Rys. 7 Kolorystyka herbu województwa dolnośląskiego (źródło: System Identyfikacji Wizualnej UMWD)

Na każdym polu działalności innym niż działalność urzędowa władz publicznych stosuje się logotyp Dolnego Śląska. Składa się on z herbu i stylizowanej inskrypcji „DOLNY ŚLĄSK”.



Rys. 8 Znak główny UMWD

Zasady konstrukcji znaku UMWD zostały określone w Systemie Identyfikacji Wizualnej UMWD, wprowadzonej zarządzeniem Marszałka nr 52/2009 z 27 kwietnia 2009 r.

Beneficjenci Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 mogą używać znaku UMWD na wszystkich materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz dokumentach w celu podkreślenia związku realizowanych projektów z Województwem Dolnośląskim. Znak UMWD należy umieszczać tylko i wyłącznie w ciągu znaków graficznych.

Logotyp UMWD dostępny jest do pobrania na stronie internetowej www.rpo.dolnyslask.pl w zakładce Informacja i promocja > Znaki graficzne

Wykorzystanie znaku UMWD w celach niewynikających z zapisów umowy/porozumienia/uchwały o



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



dofinansowaniu projektu w ramach RPO WD wymaga każdorazowo zgody Zarządu Województwa Dolnośląskiego.

Zestawienie znaków

Logo NSS w formie znaku programu regionalnego w zestawieniu ze znakami uzupełniającymi znajduje się zawsze z lewej strony, natomiast emblemat Unii Europejskiej – z prawej strony. W przestrzeni pomiędzy tymi znakami umieszcza się wyłącznie herb Województwa Dolnośląskiego. Umieszczenie innych znaków możliwe jest w polach przeznaczonych na inne logotypy (patrz wzór tablicy informacyjnej i pamiątkowej)



Rys. 9 Zestawienie znaków graficznych w wersji kolorowej



Rys. 10 Zestawienie znaków graficznych w wersji czarno białej

Zestawienia znaków graficznych w wersji kolorowej i czarnobiałej dostępne są na stronie internetowej

Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 – www.rpo.dolnyslask.pl, w zakładce *Informacja i promocja* > Znaki graficzne



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

